

REDACON  
49 Avenue Howard  
Edmonton  
Ce journal est publié les  
jeudis par la "Compagnie de Pu-  
blication du Courrier de l'Ouest,  
Léve."  
Abonnement ann.  
Canada.....\$1.00  
Etats-Unis.....1.50  
Europe.....0 frs.

# LE COURRIER DE L'OUEST

TARIF DE LA PUBLICITE  
Toutes les communications  
concernant la publication et la re-  
daction doivent être adressées  
Moins postale 92. Tél. 1476  
Edmonton  
Les taux d'insertion d'annonces  
sont envoyés sur demande.

NUMERO 34.

EDMONTON, ALBERTA, JEUDI, 22 MAI, 1913.

FONDE EN 1905.

## Tribune Libre

La rédaction du "Courrier de l'Ouest" tient à déclarer qu'elle décline toute responsabilité des opinions exprimées dans les articles publiés sous cette rubrique; cette responsabilité incombe entièrement à nos correspondants.

### CAUSERIES POLITIQUES

#### Tière Causerie.

##### Tricherie et Conspiration.—Mensonges et Contradictions

Je viens de lire un article de M. H. Bourassa, dans son bon journal LE DEVOIR.

C'est un peu raide.

Mais, avis que M. Bourassa a déjà fait, c'est de présenter l'avenement d'une élection prochaine par tout le Dominion.

Signe des temps: Bourassa vient de se remettre, comme de plus belle, à taper dur et ferme sur le parti libéral et Sir Wilfrid Laurier. Il fait particulièrement, de ce dernier, et plus que jamais, l'objet personnel de sa haine, de sa honte et de ses avanies. Cela doit avoir une signification.

J'en conclus à la proximité des élections.

Je vais même plus loin. J'ai l'intime conviction que le prophète nationaliste s'est ainsi remis en campagne active par suite d'un mot d'ordre à lui transmis de la part de ses associés politiques, Borden et Pollock, de ce dernier étant l'un des gros actionnaires, l'un des bons souteneurs du bon journal LE DEVOIR.

Bien des gens ignorent encore ce que tous devraient pourtant bien connaître: à savoir la situation morale du journal LE DEVOIR.

Cette feuille doit sa naissance, sa vie et son maintien à la bourse des torys—ou des conservateurs, si vous aimez mieux. Le gousset des torys, voilà le père et le nourricier du nationalisme et de son organe officiel.

En souscrivant largement, généreusement, les actionnaires torys—ou conservateurs, si on préfère—ont expressément stipulé que LE DEVOIR ne devra jamais se laisser voir sous la dérogée d'un organe politique ouvertement tory. Ils ont voulu, résolu et CONVENU que ce journal, son directeur, ses rédacteurs et collaborateurs devront toujours porter un masque sans jamais s'en départir un instant, toujours ancrer les fausses couleurs d'un patriotisme désintéressé, libre et indépendant des partis politiques.

Ils ont résolu et expressément convenu que le sieur Henri Bourassa SERA le directeur perpétuel du journal, avec pleine et entière liberté de distribuer le blâme, l'injure et l'invective à droite et à gauche, aux libéraux, aux torys, aux impérialistes, même aux nationalistes, mais la condition, condition "sine qua non", de ne faire en tout cela que la besogne des torys ou conservateurs.

Ils ont convenu que Bourassa SERA libre de réprimander, tout en observant certains ménagements, Borden ainsi que le parti tory-impérialiste; mais à la condition formelle d'abriter les libéraux et Laurier sans aucun ménagement, et de les représenter comme le plus grand mal, afin d'engager les naifs, les braves gens et les bonnes âmes à se déclarer pour le moindre mal.

Tel est l'esprit qui a présidé à la fondation du journal LE DEVOIR, le motif secret des souscriptions torys défilant les cordons de la bourse.

Le but, la fin de ce complot tory-nationaliste, c'est le triomphe de l'impérialisme.

Encore une fois, cette conspiration tory-nationaliste-impérialiste est ignorée de bien des gens qui en sont la dupe. Mais il y en a d'autres qui ne veulent pas savoir ni voir: Des comploteurs, sans doute?

LE DEVOIR a fidèlement rempli sa mission jusqu'à date. Bourassa aussi, aussi tous les nationalistes, chacun dans son rôle. Pas un n'a failli à la tâche assignée.

Le marche honteux, la conspiration tory-nationaliste, la trahison nationale en un mot, tout cela a merveilleusement bien réussi jusqu'à présent.

A juger l'arbre selon ses fruits, que dire du nationalisme et de ses résultats pratiques? L'impérialisme a finalement triomphé le 15 mai 1913, grâce à l'appui fidèle et constant des nationalistes, ces adversaires soi-disant intransigeants de l'impérialisme sous n'importe quelle forme.

Les champions apparents de l'autonomie canadienne ont voté, sans broncher, le 15 mai, en faveur du principe destructeur de l'autonomie. Ils ont donné gain de cause à l'impérialisme, au jingoïsme et au militarisme, après en avoir été jadis les plus enflammés dénonciateurs.

Ces lions russes de la campagne électorale de 1911, une fois élus le 21 septembre, sont aussi devenus gentils moutonniers.

dans la bergerie à Sam Hughes, tout à côté de son arsenal, c'est-à-dire en arrière.

Sera-t-il jamais possible de monter une autre farce aussi monstrueusement laide? Contemplez l'œuvre et baissez la tête, ô fier Bourassa!

Quel sort la chambre haute, le sénat du Canada réserve-t-il maintenant à cette proposition impérialiste d'une contribution tribunaire de trente-cinq millions? Je fais le n'en sais rien, n'étant pas dans le secret des dieux infernaux. On l'apprendra bientôt, sans doute.

Il est facile de voir, en attendant, que les torys et leurs fidèles nationalistes se préparent à l'éventualité d'un appel au peuple. Seulement voir Bourassa à l'œuvre, cela suffit.

La besogne qu'on lui a confiée, et qu'il a d'ailleurs assurée depuis longtemps, c'est l'extermination de Sir W. Laurier, son compatriote éminent, le grand homme d'état, le chef vénéré du parti libéral, l'adversaire le plus redouté du parti tory-impérialiste.

Débarassez-vous de Laurier et la victoire sera à nous, vous dis-je. Importe quel tory ou n'importe quel nationaliste, Laurier, dans l'opinion de ce monde-là, est donc le grand obstacle à l'enverser, le "delenda est Carthago".

Tâche herculéenne, que Bourassa a été jugé à peu près le seul homme de taille à pouvoir accomplir.

L'accomplissement de la tâche éternelle procure double satisfaction à son auteur: Servir d'abord les intérêts du parti tory dont la cause alimente la cuisine du bon journal LE DEVOIR; et, en second lieu, assouvir une vieille haine, aussi féroce qu'inextinguible, pour la personne distinguée le Sir Wilfrid.

La tactique de Bourassa consiste à représenter Laurier comme un traître, un lâche, un hypocrite, un fourbe, un menteur farouche, un grand blagueur, un opportuniste sans principe, un politicien sans conviction, un chef d'ennuies, un meneur de valetaille, et que sais-je?

Contre Laurier tous les moyens sont bons à Bourassa: mensonges, calomnies, insinuations, jérémiades, imputation de motifs, travestissement des faits, fausses représentations, interprétations royales et venimeuses, etc.

Depuis 1899, Bourassa s'est vertigé à accumuler tous les blâmes et l'arce possibles sur la tête le Laurier.

Depuis quinze ans, Bourassa jasse son temps à guetter toutes les paroles, tous les actes de Laurier, afin d'en dénaturer aussitôt le sens ou la portée, et même les tronquer et falsifier au besoin.

Son esprit sophistique excelle à ce genre de littérature. Il n'a pas son égal sous ce rapport.

Mais, à ce jeu, et au jour le jour, il en arrive à se contredire le mille fois, tant dans ses articles de rédaction que dans ses discours, ses pamphlets et ses interviews.

Les contradictions de Bourassa ne comptent plus; ce qu'il en a accumulé à son crédit, c'est incroyable.

Rien ne serait plus facile, aujourd'hui, que de réfuter Bourassa par Bourassa.

Il faudrait un gros volume pour exposer toutes les contradictions et incohérences de M. Bourassa, mises en regard les unes des autres.

Je n'ai ni le temps ni les matériaux voulus, sous la main, pour m'adonner à un pareil travail, véritable casse-tête.

Je me contenterai d'en aligner un certain nombre dans mes prochaines causeries, afin de démontrer que je n'ai rien exagéré dans le présent article. Cet exposé ne manquera pas de piquer ni d'intéresser, sans doute.

Je contribuerai aussi, par là, à mettre le public en garde contre les séductions de cet homme dangereux. Je dis DANGEREUX, à cause de son immense talent mis au service de la plus insigne mauvaise foi.

FRANCOIS.

Le canal est ouvert aux eaux du Pacifique.

PANAMA, 19.—La partie ouest du Canal de Panama a été ouverte aujourd'hui aux eaux du Pacifique. Il a fallu pour cela faire sauter une masse énorme de roches pour une seule explosion on a employé 32,750 livres de dynamite. A vingt milles à la ronde l'explosion présentait tous les caractères d'un tremblement de terre.

## L'OEUVRE DU CONGRES DE QUEBEC

Il a été annoncé dans les journaux que le Comité rendu du premier Congrès de la Langue française au Canada paraîtrait bientôt. Le Secrétaire de la Ligue de la Presse catholique, afin de fournir aux journaux affiliés des nouvelles précises là-dessus et sur quelques autres points, a sollicité de M. Rivard, secrétaire général du Comité Permanent du Congrès, une entrevue qui eut lieu le cinquième jour de mai courant, et dont nous publions aujourd'hui, le rapport, qui contient des renseignements intéressants.

Le compte rendu du Congrès de 1912 sera distribué prochainement.

—On désire généralement savoir quand paraîtra le Compte rendu du Congrès. Pouvons-nous annoncer, Monsieur le Secrétaire, que cet ouvrage sera bientôt distribué à ceux qui y ont droit? demanda le représentant de la Ligue.

—Le Comité Permanent du Congrès, répondit M. Rivard, avait espéré donner ce compte rendu plus tôt. Mais il a fallu beaucoup de correspondance et des démarches nombreuses pour réunir tous les documents à publier, et nous nous sommes vus forcés de faire comme certains grands congrès européens, dont les comptes rendus ne paraissent qu'un an ou un an et demi après.

Enfin, nous pouvons annoncer que l'impression est presque terminée. Les derniers "bon à tirer" ont été donnés, et il n'y a plus qu'une couple de cahiers à tirer. Nous espérons que le brochure ne prendra pas trop de temps, et dès que quelques exemplaires seront prêts, nous en commencerons la distribution. Nous devons annoncer dans les journaux de quelle façon se fera cette distribution aux membres donateurs, bienfaiteurs et libéraux.

—Ce volume contient-il tous les travaux du Congrès?

—Non. Nous avons d'abord cru qu'il serait possible de tout faire entrer dans un volume. Mais nous avons dû bientôt reconnaître qu'il fallait publier deux volumes. Celui dont je vous parle renfermera le compte rendu proprement dit, tous les discours prononcés dans les séances générales, les rapports des sections, et des "Echos du Congrès". Cela forme un livre de près de 700 pages. Le deuxième volume renfermera les "Mémoires" présentés aux Sections d'étude; l'impression en sera commencée sans retard, et nous espérons bien pouvoir le distribuer peu de temps après le premier.

—Pourriez-vous, Monsieur le Secrétaire, nous donner quelques renseignements sur les initiatives prises par le Comité permanent, depuis ce Congrès?

—Volontiers. Mais il serait un peu long de dire de détail des études qu'il a fallu faire et des travaux entrepris. Je ne peux guère que mentionner brièvement quelques-uns des projets auxquels le Comité s'est employé. Le Comité a été établi surtout pour veiller à la réalisation des vœux du Congrès. C'est un champ très vaste d'autant plus vaste que le terrain assigné à notre action est immense. Il a fallu d'abord organiser

Suite à la Page 4.

## LA GUERRE AUX BALKANS.

Les délégués des puissances sont arrivés à Londres pour rédiger un traité de paix.

LONDRES, 19.—Les délégués des puissances balkaniques sont arrivés ici. Ils ont été reçus officiellement par Sir Edward Grey et l'on croit que la première séance de la Conférence aura lieu demain.

Les délégués grecs et serbes n'ont pas encore reçu de leur gouvernement respectif l'ordre de signer un traité de paix. La Serbie demande la révision du traité ante-Bellum existant entre les puissances balkaniques, on craint que cette demande de révision ait en vue une guerre possible avec la Bulgarie.

## On vend \$500.000 deux lots payés \$75.00

L'hôtel Windsor, à Edmonton, est vendu pour la somme d'un demi-million de dollars.—Une plus-value stupéfiante.

L'hôtel Windsor, situé à Edmonton, au coin de l'avenue Jasper et de la Première rue, vient d'être vendu par M. McDonald et Secord à M. Robert McDonald, propriétaire de l'hôtel Yale, pour la somme énorme de \$500,000. La propriété vendue comprend un édifice de deux étages d'un ancien et deux lots mesurant 100 pieds, avenue Jasper, et 150 pieds, Première rue. L'édifice devant être entièrement reconstruit il s'en suit que le prix payé par M. McDonald intéresse à première vue uniquement l'emplacement de l'hôtel.

Ces deux lots furent achetés et mis en vente il y a 22 ans; les vendeurs demandaient \$50 pour le lot formant le coin des deux rues et \$25 pour le lot adjacent. Les conditions de paiement comportaient le versement comptant du tiers du prix d'achat; la différence étant payée en trois ans à 7 p.c.

Ces lots furent en vente pendant de longs mois à ce prix, ils ne trouvaient pas preneurs car ils semblaient alors trop éloignés du centre de la ville, perdus au milieu de faillis de neufs.

Ces deux lots, que l'on pouvait acheter il y a 22 ans pour \$75, viennent d'être revendus pour un demi-million de dollars; cela donne une plus-value durant ce laps de temps de \$499,925 comme transaction immobilière, c'est évidemment un record.

## Population d'Edmonton: 1901, 2652 1913, 67,243

L'augmentation sur la population de l'an dernier est de 13,932.

Un accroissement prodigieux.

Le deuxième recensement municipal de la ville d'Edmonton a pris fin samedi dernier. Ce recensement indique qu'au premier mai la population de notre ville était de 67,243 âmes!

C'est une augmentation de 13,932 sur le chiffre fourni par le recensement de l'an dernier, fait à la même époque: en 1912 la population d'Edmonton était de 53,311, c'est donc une augmentation d'environ 25 pour cent en 12 mois.

Cet accroissement de notre population est prodigieux et dépasse les prévisions des plus optimistes qui croyaient faire preuve de témérité en fixant le chiffre probable de la population d'Edmonton à 65,000.

Le chiffre fourni par le bureau du recensement est, ainsi que nous le disons plus haut, le chiffre de la population de notre ville au 1er mai; il est permis de croire que depuis cette époque, un taux d'accroissement constant, notre population est notablement supérieure à ce chiffre, de plus on doit prendre note que dans un recensement nombre de personnes échappent toujours aux énumérateurs, il y a donc lieu de croire qu'à l'heure actuelle la population de la capitale d'Alberta est d'environ 70,000 âmes.

En 1901, la population d'Edmonton était de 2,652 âmes; c'est donc en 12 ans une augmentation de près de 65,000 habitants!

Pour peu que cette augmentation continue dans la même proportion, Edmonton aura 100,000 habitants en 1915.

Un vol admirable.

LONDRES, 19.—L'aviateur français Brindjone des Moulins a couvert, aujourd'hui, la distance de Calais à Londres, soit plus de 100 milles en 55 minutes. L'aviateur avait avec lui un passager.

## LE MOUVEMENT FRANCO-CANADIEN

M. le baron Albert d'Aubigny, ancien député au Parlement français, accomplit actuellement un grand voyage d'études au Canada.

Nous avions, au début de la semaine, le plaisir de recevoir à nos bureaux, la visite de M. le baron Albert d'Aubigny, ancien député au Parlement français, maire de la ville de Noyen, Sarthe, qu'accompagnait nos concitoyens bien connus, MM. René Lemarchand et A. V. Pujebet.

Ces Messieurs, tout récemment arrivés de France, accomplissent actuellement un grand voyage d'études au Canada, et ils ont l'intention, après avoir visité les ports du Pacifique, Vancouver, Victoria et Prince Rupert, de partir pour Grouard et Peace River Crossing, d'où ils prendront le vapeur de la compagnie de la Baie d'Hudson, à destination de Dunvegan, Fort St-John et Hudson Hope.

M. le baron d'Aubigny, qui est un brillant orateur et un écrivain de talent, recueille des notes abondantes au cours de son voyage nous espérons qu'à son retour en France il voudra bien, par la plume ou par la parole, contribuer à faire connaître mieux encore, dans un large cercle, les ressources et les avantages de notre pays.

Ancien secrétaire d'un académicien éminent, M. Jules Lemaître, M. A. d'Aubigny a été intimement mêlé aux grands événements politiques de France qui se sont déroulés pendant les quelques dernières années. Depuis longtemps déjà notre distingué visiteur s'intéresse au Canada et c'est sur l'invitation de M. René Lemarchand qu'il se décida, au début de l'année, à entreprendre un long voyage d'études à travers notre pays. M. le baron d'Aubigny est l'ami intime de notre hôte illustre de l'an dernier, M. Etienne Lamy, et avant son départ pour le Canada, ce dernier lui parla en termes enthousiastes de notre ville, dont il garde le développement prodigieux l'une des impressions dominantes de son séjour dans notre pays. L'après-midi, qu'il nous a été permis de constater, M. le baron d'Aubigny a éprouvé, à son arrivée ici, une impression analogue à celle de M. Etienne Lamy, car il nous a déclaré que la réalité des faits dépassait toutes ses prévisions.

Depuis son arrivée au Canada, l'ailleur, M. d'Aubigny passe de surprise en surprise et il ne croit point s'étonner de constater dans un pays aussi neuf un pareil développement économique établi sur les bases d'un régime politique auquel les nations de la vieille Europe pourraient faire de profitables emprunts.

A Montréal, MM. A. d'Aubigny, René Lemarchand et A. V. Pujebet furent les hôtes de Mgr. Bruchési, à l'archevêché; à Ottawa, les distingués voyageurs furent reçus par Sir Wilfrid Laurier qui donna, au club Rideau, un déjeuner en leur honneur, auquel assistaient également les honorables R. Lacombe et Béland, anciens ministres, les honorables Belcourt et Poirier, sénateurs, MM. E. Lapointe, député, et A. DeCelles, bibliothécaire au Parlement.

Sir Wilfrid Laurier insista beaucoup auprès de M. d'Aubigny pour que celui-ci, à son retour en France, persuade M. Jules Lemaître de venir donner quelques conférences au Canada. Sir Wilfrid exprima également beaucoup de regrets de ce que la nomination de M. Etienne Lamy au secrétariat de l'Académie Française l'ont empêché de donner suite à son projet de l'an dernier qui était de faire un deuxième voyage au Canada cette année.

Le soir du même jour M. le baron d'Aubigny et ses deux compagnons furent les hôtes, au Country Club, de l'honorable sénateur Belcourt qui leur offrit un banquet intime auquel assistaient quelques-unes des personnalités les plus en vue de la capitale.

Nos visiteurs ont l'intention de demeurer à Edmonton jusqu'au milieu du mois de juin, de façon à pouvoir assister à la deuxième

Convention Annuelle des Canadiens-français d'Alberta, qui aura lieu, —ainsi que nos lecteurs le savent—, les 10, 11 et 12 juin. Pendant leur séjour en France, MM. René Lemarchand et A. V. Pujebet se sont activement occupés d'intéresser des capitalistes influents aux placements et entreprises canadiennes; leurs efforts ont été des plus fructueux.

Ainsi qu'on le verra d'autre part, M. Lemarchand a réussi à organiser, en février, dernier, au Mans, une conférence sur le Canada qui eut un retentissement considérable. Cette conférence, faite par M. Louis Arnaud, ancien professeur de littérature à l'Université Laval, de Montréal, avait lieu sous la présidence du préfet du département de la Sarthe, L'hon. Ph. Roy, commissaire général du Canada, y assistait ainsi que M. Gaston Deschamps et de nombreuses personnalités de la région. Tous les grands journaux de Paris ont publié des commentaires importants de cette conférence.

M. le baron d'Aubigny doit repartir pour la France, vers la fin du mois d'août en compagnie de MM. René Lemarchand et Pujebet.

Nous n'avons aucun doute que, de retour dans leur pays, ces Messieurs contribueront à donner une impulsion vigoureuse au mouvement de rapprochement franco-canadien qui, depuis quelques années se manifeste si heureusement.

## LE SENAT REJETERA LE BILL NAVAL

Le gouvernement devra faire appel au peuple et des élections fédérales auront lieu avant deux mois.

OTTAWA, 21.—Les sénateurs libéraux ont eu une réunion ce matin, afin de discuter l'attitude qu'ils observeront à l'égard du bill, récemment adopté par la Chambre, relatif à la disposition de l'Amirauté Anglaise une somme de \$35,000,000 comme contribution d'urgence du Canada à la défense maritime de l'Empire.

Il est certain que les sénateurs libéraux, qui sont en majorité à la Chambre Haute, refuseront de ratifier le vote de la Chambre sur ce bill.

Le sénat fera, à l'égard de ce bill, ce que les conservateurs feront lors de la présentation à la Chambre du bill Naval Laurier; il attachera à la loi un amendement déclarant que l'argent ne pourra être envoyé en Angleterre avant que le peuple se soit prononcé à ce sujet.

On croit que des élections fédérales auront lieu avant deux mois.

## RETOUR AU PAYS NATAL.

La ville de Whitinsville, Mass., est désertée par les Canadiens-français, qui reviennent nombreux s'établir dans l'Ouest.

BOSTON, 19.—La ville prospère de Whitinsville, à trente milles à l'ouest de Boston, se change rapidement en un village désert. Hier et aujourd'hui, trois cents personnes, toutes canadiennes-françaises, originaires de la province de Québec, sont parties pour l'Alberta. Un peu plus tard cet été, un contingent nombreux partira encore, et des centaines de familles ont quitté la ville l'an dernier. Ceux qui sont partis les premiers envoient des descriptions si encourageantes du grand Nord-Ouest canadien, que les retardataires ne peuvent partir assez tôt. Un grand nombre de ceux qui quittent aujourd'hui Whitinsville ont laissé des emplois lucratifs dans les usines et les manufactures de Whitinsville et des environs.

Plusieurs familles se trouvent ainsi séparées, et de touchantes scènes d'adieu se déroulent aux gares des chemins de fer, entre maris et femmes, parents et enfants, comme entre fiancés. Hier soir un groupe nombreux est parti pour le Nord-Ouest au chant des airs nationaux et les yeux de tous les témoins se sont mouillés de larmes, quand le train s'est ébranlé.

L'émigration au Canada devient un sujet d'alarme pour les hommes d'affaires de cette ville et de plusieurs autres villes de la Nouvelle-Angleterre. Des dénonciations sont faites pour engager les résidents actuels à rester ici. Le gouvernement d'Ottawa envoie ici des agents chargés de ramener les Canadiens-français au Canada.

## GRAND BANQUET LIBERAL A TROCHU

L'hon. Duncan Marshall est l'invité d'honneur d'un grand banquet à Trochu, Alta.

Lundi soir les libéraux de Trochu, Alta., ont offert un grand banquet en l'honneur du ministre d'Agriculture, l'hon. Duncan Marshall. Ce fut l'occasion d'une belle manifestation de sympathie envers le député d'Olds, en même temps qu'une preuve indéniable de l'attachement des électeurs de Trochu aux grands principes libéraux.

Trochu est l'une des colonies les plus prospères d'Alberta, fondée il y a une dizaine d'années, par des Français, au nombre desquels se trouvait M. A. Trochu, neveu du général dont le nom est intimement lié aux grands événements de la guerre franco-allemande.

L'hon. Duncan Marshall était accompagné par les honorables Ch. Stewart, l'un des membres du cabinet Sifton, P. Ed. Lessard, député de St-Paul, et M. Wilfrid Carrière, député de Beaver River. Ces Messieurs, accompagnés d'un certain nombre de libéraux d'Olds, se rendirent à Trochu en automobile. Ils furent l'objet de la part de la population, en grande partie française, d'un accueil chaleureux et courtois. Ils furent reçus par MM. A. Trochu et Eckenfelder, organisateurs du banquet.

Le banquet réunit un grand nombre de fermiers de la région, tous également désireux de prouver par leur présence l'intérêt qu'ils attachent à la prospérité de l'œuvre entreprise par l'hon. Duncan Marshall pour l'amélioration de l'Agriculture en Alberta.

Après la santé du Roi, le toast à la province fut proposé par M. Hotchkiss, commissaire provincial de publicité; le professeur McEachern, de l'Université d'Alberta répondit.

Le toast au parti libéral fut proposé par l'hon. Ch. Stewart qui passa brièvement en revue l'œuvre du libéralisme en Alberta. M. Carrière répondit à ce toast en faisant l'historique du développement de l'Alberta et en montrant la prospérité actuelle de notre province.

Le président, M. Eckenfelder, porta la santé de l'invité d'honneur en décrivant le travail accompli au ministère de l'Agriculture par l'hon. Duncan Marshall. Ce dernier, lorsqu'il se leva pour répondre, fut l'objet d'une ovation enthousiaste.

Le Ministre de l'Agriculture remercia les libéraux du comté de l'excellent travail accompli au cours de la récente campagne électorale; il exprima la fierté qu'il ressent de représenter, à la Chambre, un comté aussi prospère et sincèrement libéral; l'hon. Duncan Marshall déclara que tous ses efforts sont tendus vers l'amélioration des conditions de la vie rurale en Alberta.

M. de Barabhy proposa le toast à la "Législature d'Alberta"; l'hon. P. E. Lessard répondit. Le député de Saint-Paul parla du rôle important joué par les fermiers expérimentés provinciaux dans le développement de l'Agriculture et l'amélioration des méthodes de culture en Alberta. L'hon. P. E. Lessard déclara que les huit termes expérimentales actuelles ne représentent que le commencement de la mise à exécution du programme du gouvernement Sifton. Avant que la troisième session du parlement ait pris fin il y aura, en Alberta, une ferme expérimentale par comté, soit 36 pour toute la province.

La série des discours se termina par un toast porté avec enthousiasme par tous les convives au député fédéral du comté, Dr. Clarke, qui a pris une part active aux débats sur le projet de contribution navale.

L'emprunt chinois de 6,816,000 livres sterling à 5 p.c. a été souscrit plusieurs fois à Londres.

Le roi d'Angleterre et le czar de Russie sont arrivés à Berlin pour assister au mariage de la fille du Kaiser. Le roi Georges V a été accueilli avec enthousiasme à Berlin.







## L'Œuvre du Congrès de Québec.

Suite de la Page 4.

Amérique. Le Comité est en négociations à ce propos avec le Bureau de la Société.

Tous ces membres du "Ralliement" recevront de plus les autres publications du Comité: "Dossiers et Archives," etc.

El y aura encore: 50 Les "Participants," cotisation annuelle de \$1.00;

60 L'"Inscription patriotique," ou le "Denier de la Langue," contribution annuelle de moins de \$1 et de plus de 5 sous;

70 Le "sou des enfants," contribution de 1 à 5 sous par année.

Les "Participants" recevront

les "Dossiers et Archives," etc. Et les noms de tous, depuis les inscriptions jusqu'aux inscrits au Denier de la Langue, seront publiés dans la liste d'honneur des Zélateurs de l'œuvre. Paraitront aussi dans cette liste les noms des écoles fournissant 10 souscripteurs au Sou des enfants, et ceux des familles fournissant 5. Les écoles fournissant 200 souscripteurs recevront la Revue.

Voilà, dans ces grandes lignes, l'organisation que nous voulons établir et qui devra répondre aux vœux du Congrès. Aussitôt que cela sera possible, nous demanderons à nos Secrétaires régionaux de se mettre à l'œuvre avec nous pour réaliser ce projet. Déjà, nous sommes assurés d'adhésions fort importantes. En France, même, quelques souscrip-

tions, à cette fin, ont été versées. Car nous avons, à Paris, un Secrétariat très actif et qui nous rendra les plus grands services. **Floralion française bien consolante, dans les sillons ouverts par le Premier Congrès de la Langue française au Canada.**

—Il se fait aujourd'hui, ici et là, plusieurs mouvements patriotiques, des souscriptions, etc., comme celui de Sherbrooke, comme la "Ligue des Droits du français," comme l'Appel de Plattsburg, N. Y., comme la "Pensée française," qui vient d'être inaugurée à Montréal. Ne craignez-vous pas que ces mouvements nuisent au vôtre?

—Comment lui nuiraient-ils, s'ils se font pour le même but? Comme le disait dernièrement M. Mabileau, dans la "Mutualité," "l'Organisation n'est pas centralisée." Et nous ne voulons voir qu'avec la plus grande faveur toute initiative assortie au dessein que nous poursuivons. Le champ est vaste et les œuvres à entreprendre sont multiples. Plus il y

aura d'ouvriers à la tâche, plus il se fera de besogne. Le Comité n'a nullement la prétention de tout faire, et il se réjouit grandement de tout ce qu'on peut exécuter en dehors de sa propre organisation. C'est ainsi que, ces jours derniers, il était heureux d'envoyer sa contribution à l'Œuvre de l'École française, de Plattsburg, N. Y. Il veut seulement essayer de faire sa part. Mais comme son territoire est immense, il ne peut procéder avec la rapidité d'une société. Et c'est aussi pourquoi il voit avec plaisir naître et se développer, sur différents points, des organisations plus restreintes, qui rendront de grands services. Il ne croit pas que cela doive le détourner de ses projets; au contraire, il y trouve un encouragement à poursuivre l'exécution de son programme. Car nous ne laissons pas de croire que le Congrès de 1912 est pour quelque chose dans cette expansion de l'action française chez nous, et que, sans lui, plus d'une œuvre heureuse n'aurait pas été entreprise.

## Cuir "Chrome"

Voici les trois mérites supérieurs que nous réclamons pour notre cuir "Chrome" pour harnais, et que nous garantissons:

**Force et souplesse.** — Ce cuir est garanti être deux fois plus fort que le meilleur cuir traité au tannin et aussi souple; de plus il ne se fendille pas et ne se déchire pas aux boucles.

**Imperméabilité.** — C'est la seule sorte de cuir qui résiste le plus efficacement aux trois éléments qui affectent le plus le cuir: l'eau, le gel et la chaleur. Pour le service à l'extérieur il est insurpassable.

**Durée.** — Cette qualité est la conséquence de celles qui précèdent. Il durera plus longtemps que n'importe quel autre cuir dans la proportion de 3 à 1.

C'est le meilleur cuir existant aujourd'hui, et ce fait peut être prouvé en en faisant l'essai.

Cela vous sera avantageux de l'expérimenter. Economique. Fabriqué à Edmonton. Article de confiance.

**Great Northern Tannery**  
LIMITED  
EDMONTON, ALBERTA

## WESTERN COMMERCIAL CO., Ltd.

Successeurs de EDMONTON WINE & SPIRIT CO.

VINS, SPIRITUEUX ET CIGARES EN GROS

Nous avons un assortiment important de vins et de liqueurs français

N.B. — Bien que changeant de raison sociale cette compagnie demeure composée des mêmes personnes et la direction ne change pas. Les clients seront toujours l'objet d'une attention spéciale.

## HOTEL SAVOY

Emile BOURASSA et Gus BOURASSA,

Propriétaires

Plan américain

Cet hotel est l'un des plus modernes d'Edmonton;

toutes les chambres sont chauffées à la vapeur

et éclairées à l'électricité, avec bains.

\$1.50 à \$2.00 par jour

Taux spéciaux à la semaine

Cuisine excellente — Service parfait

412 Avenue Kinistino

Telephone 2463

EDMONTON, ALTA



## Nos nouvelles ceintures sont extrêmement attrayantes

Nous venons d'en recevoir un assortiment important et lorsque vous les verrez vous ne pourrez que les trouver du meilleur goût. Le cuir est du veau de Suède, boucles fantaisie, article soulaché. Quelques-unes sont de forme Bulgare avec broderie orientale; d'autres sont art nouveau. Toutes proviennent des meilleures manufactures et sont à la dernière mode.

Prix variant de \$1.00 à \$5.00

## Articles de librairie a 5cts

Bloc-notes, 150 pages réglées ..... 5c.  
Cahiers pour brouillons, bon papier ..... 5c.  
Crayons, 3 pour ..... 5c.  
Enveloppes, 2 paquets ..... 5c.  
Bouteilles d'encre de 2 Bouteilles de colle ..... 5c.  
Onces ..... 5c.  
Deux règles ..... 5c.  
Bloc-notes, format de poche, 2 pour ..... 5c.  
Plumes, 6 pour ..... 5c.  
Cartes postales illustrées, vues locales, 3 pour ..... 5c.  
Livres d'images pour enfants ..... 5c.  
Porte-plumes ..... 5c.  
Tubes de pâte ..... 5c.

## Articles d'Épicerie

Confitures de premier choix en pots de 5 livres — Fraises, prix rég. 90c., prix spécial ..... 80c.  
Groseilles, prix rég. 80c., prix spécial ..... 65c.  
Cerises, prix rég. 80c., prix spécial ..... 65c.  
Prunes, prix rég. 80c., prix spécial ..... 65c.  
Marmelades sucrées, la bouteille de 25c. .... 22c.  
Marmelades sucrées, la bouteille de 22c. .... 20c.  
Café Ramsey, spécialement torréfié en boîtes d'une livre, prix rég. 40c. .... 30c.  
Téléphone de l'épicerie 6742

## Rubans spéciaux pour les courses de mai

Ces rubans sont fabriqués, sur commande, aux couleurs de votre écurie favorite; article en soie cordée ..... 50c.

## Nouveaux Rubans

Achat spécial de Rubans nouveaux; en blanc, écarlate, et teintes bulgares; de 1 pouce 1-2 à 2 pouces de large; conviennent parfaitement pour robes et pour tours de cou. En trois qualités différentes ..... 20c., 25c. et 50c.

## Serviettes turques très épaisses

PRIX REGULIER 35c. et 25c.

Très bonnes serviettes, 27x19 pouces; quelques-unes sont en blanc, d'autres sont teintes avec rayures blanches et rouges; très facilement lavable. Prix spécial ..... 25c.

## Tapis japonais et américains pour vérandas

Notre important assortiment de moustiquaires pour porches et vérandas vous fournira l'article que vous désirez pour votre "home". Cet assortiment est si varié que vous trouverez exactement ce que vous désirez. Inutile de dire que les prix de Ramsey sont introuvables ailleurs.

## Moustiquaires pour vérandas

Articles de provenance japonaise en vert et tan; protègent parfaitement contre le soleil; favorisent la libre circulation de l'air.

4 pieds de large sur 8 pieds de long ..... \$3.00  
6 pieds de large sur 8 pieds de long ..... \$4.50  
8 pieds de large sur 8 pieds de long ..... \$6.00  
10 pieds de large sur 8 pieds de long ..... \$7.50

## Moustiquaires "Bambou"

Moustiquaires "Bambou"; se lèvent et s'abaissent par le moyen de cordelettes et poulies.

4 pieds sur 8 ..... .95  
6 pieds sur 8 ..... 1.35  
8 pieds sur 8 ..... 1.95  
10 pieds sur 8 ..... 2.35

## Carpettes et Paillassons

Carpettes et paillassons; articles artistiques, hygiéniques et durables; idéal pour cottages d'été et vérandas:

27 pouces sur 54 ..... \$1.00  
36 pouces sur 72 ..... \$1.75  
54 pouces sur 90 ..... \$3.50  
6 pieds sur 9 ..... \$6.00  
8 pieds sur 10 ..... \$8.50

## Tapis Tressés

Tapis en fibres tressées, très épais, à l'épreuve du soleil et de la pluie; en rouge, bleu et vert, inusables.

3 pieds sur 6 ..... \$1.50  
4 pieds sur 7 ..... \$2.50  
6 pieds sur 9 ..... \$5.50

## Ne vous mouillez pas

Venez acheter un

## manteau de pluie imperméable

Nous avons tous les modèles les plus nouveaux en tissus et soie caoutchoutés de tous genres.

Prix, de \$13.00 à \$25.00.

## The Boston Store

Hart Bros. Coin des Ave. Queen et Jasper  
EDMONTON, ALTA.

## C'est votre faute

Canadiens-français si vous fumez du mauvais tabac. Pourquoi n'exigez-vous pas de vos marchands

## LES FAMEUX TABACS CANADIENS NATURELS

soit en menottes, en feuille ou haché de LA CIE DE TABAC du Co. MONTCALM. Chaque livre est garanti de première qualité. Chaque balle ou paquet porte le nom de la Compagnie. Si vous en fumez une fois, vous les exigerez toujours. Nos prix sont bas pour du tabac No 1. Si votre marchand ne veut pas en tenir, écrivez-nous.

LA CIE DE TABAC DU COMTE DE MONTCALM,  
ST-ESPRI, P. Q.

## GRAIN

## Correspondance en Français

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à

## L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est consigné

J'ai fourni des cautions au gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains.

JE VOUS OBTIENDRAI LE PLUS HAUT PRIX

THOMAS F. ENNIS

Boîte de Poste 513.

BUREAU: 300 Grain Exchange.

WINNIPEG, MAN.

## LE MAGASIN DE LA QUALITE

## PAIN "MOTHER"

Ce pain est léger, sain et nourrissant. Le poids de chaque pain est garanti.

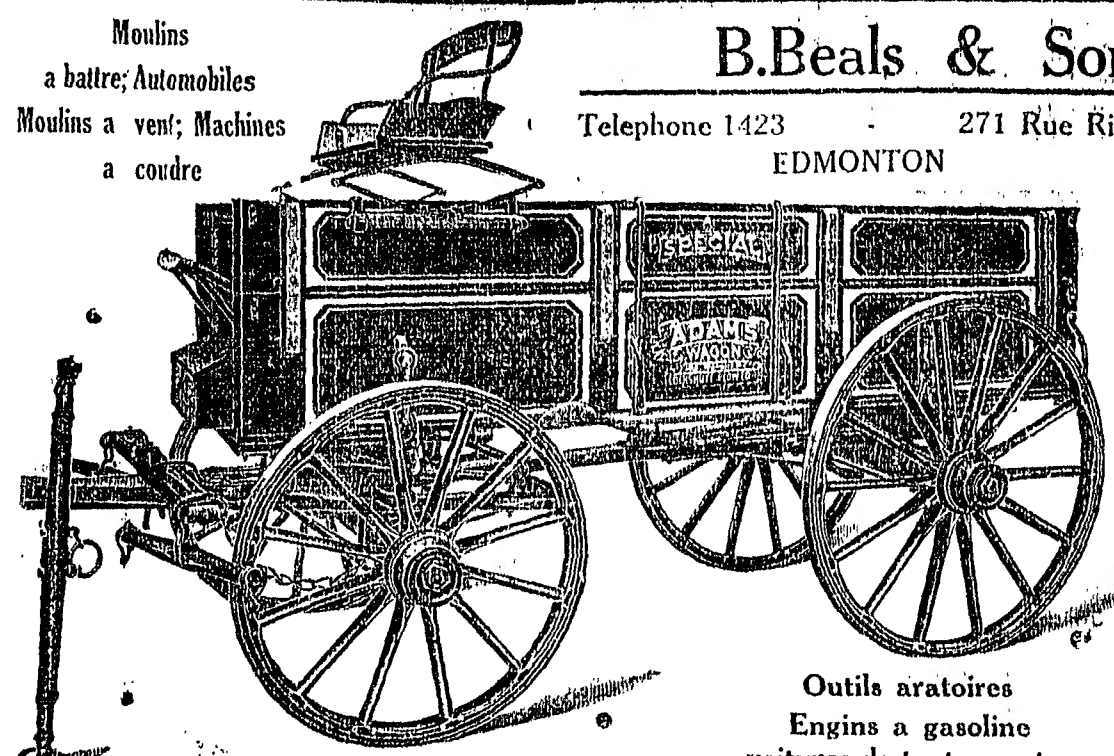
Fabrique seulement par —

HALLIER & ALDRIDGE

Phones, 1327 et 6720.

223 Ave Jasper Est.

Moulin  
à battre; Automobiles  
Moulin à vent; Machines  
à coudre



## B.Beals & Son

Telephone 1423

271 Rue Rice

EDMONTON

Outils aratoires  
Engins à gasoline  
voitures de toutes sortes

## L'OUVRIER



qui se livre chaque jour à un labeur fatigant, a besoin, en plus d'une nourriture solide, d'un tonique stimulant comme le

## Gin Croix-Rouge

Absolument Pur

Distillé et Mûri en Entrepôt sous la surveillance du Gouvernement

qui lui fournira la réserve de forces et d'énergie indispensables à l'accomplissement de sa tâche.

Chaque flacon de "GIN CROIX-ROUGE" est revêtu du Timbre de Contrôle Officiel du Gouvernement.

SOIVIN, WILSON & CIE, LIMITEE, - SEULS AGENTS - 520 RUE ST-PAUL, MONTREAL.

## CHEMIN DE FER Excursions du "Victoria Day"

Prix du billet simple plus un tiers pour le voyage aller et retour entre toutes les gares du Réseau canadien du ANADIAN NORTHERN RAILWAY Billets en vente du 22 au 24 mai inclus. Validité du retour jusqu'au 27 mai 1913.

ton et Fort Saskatchewan le 24 mai 1913.

Départs à 8 h., 9:30 h. et 11:30 h. du matin—Retour le même soir.

Tous les agents de la Compagnie seront heureux de fournir toutes les informations désirables.—On peut écrire également à

WM. STAPLETON,

Agent des voyageurs pour le district.

Saskatoon, - - - Sask.

On demande du foin et de l'avoine.

Nous désirons acheter quelques wagons de foin de mil et de coiteau, ainsi que de la paille; nous achèterons également quelques wagons de bonne avoine, ainsi que de bonnes pommes de terre précoces et moyennes.

Toute personne pouvant nous vendre quoi que ce soit est priée d'écrire immédiatement à—

J. J. MURRAY & Co.,

153-157 Ave. Queen, Edmonton, Alta.



## L'Oeuvre du Congrès de Québec

Suite de la Première Page.

Le Comité lui-même, lui donner un règlement, trouver un mode pratique de délibération pour ses membres, tous éloignés les uns des autres, et le reste. Puis, nous avons établi des Secrétariats régionaux, qui se tiendront en relations avec le Bureau et exécuteront une action commune.

### Les Secrétariats régionaux et la Langue Française.

Ces Secrétariats régionaux sont-ils maintenant établis et organisés?

Nous avons établi des Secrétariats dans chaque diocèse de la province de Québec, dans les trois provinces acadiennes, dans l'Ontario, de Montréal, la Saskatchewan et l'Alberta; dans la Nouvelle-Angleterre, dans la Louisiane. Ces Secrétariats ne sont cependant pas tous organisés. Mais nous espérons pouvoir bientôt les mettre à l'œuvre. Le champ qu'il faut couvrir est trop grand, et les distances trop considérables pour que tout ce rouage s'établisse et fonctionne en peu de temps. En attendant, et tout en travaillant à l'organisation, le Bureau n'a pas cessé de s'intéresser au mouvement français dans notre pays, et, autant qu'il lui a été possible, il s'est efforcé de remplir la mission que le Congrès lui a assignée.

### Le Comité permanent C.L.F., les Canadiens-français de l'Ontario et ceux des autres groupements en dehors du Québec.

Puis-je vous demander si le Comité s'est occupé des difficultés scolaires dans l'Ontario?

C'est une de ses principales préoccupations. Après sa protestation contre le Règlement No. 17, notre Comité n'a pas cessé de se tenir en communication avec les chefs du mouvement français dans l'Ontario, et son concours leur est assuré dans la lutte qu'ils soutiennent. Chaque fois que l'occasion s'est présentée, et tout récemment encore, nous nous sommes efforcés de leur donner des marques de notre sympathie. Du reste, notre Secrétariat régional de l'Ontario est confié à l'Association canadienne-française d'Éducation; c'est vous dire que nous sommes bien en communion d'idées et d'action avec elle. Au syn-

dical les Oeuvres sociales d'Ottawa, nous avons été heureux de témoigner aussi, de la manière la plus pratique à notre disposition, l'intérêt que nous portons à sa fondation du Journal "Le Droit".

Et nos compatriotes des autres provinces, le Comité permanent, est-il aussi en relations avec eux?

Nous comptons sur nos Secrétariats régionaux pour établir et entretenir des relations suivies et pratiques. Dans cette vue, nous ne négligeons rien de ce qu'il nous est possible de faire. Le Comité a de plus pris des mesures pour envoyer une délégation aux différentes Conventions canadiennes-françaises qui se tiendront dans l'Ouest, cet été, à Edmonton, à Regina, à Saint-Boniface, de même qu'à Ottawa, et, s'il est possible, à Tignish, chez les Acadiens. De plus, le Comité, suivant un vœu du Congrès, s'est occupé de l'organisation d'un bureau d'information pour la colonisation de l'Ouest et du Nord-Ontario. Nous comptons déjà pour cet objet, collaborer bientôt avec la Société de Colonisation de l'Alberta et le Syndicat des Oeuvres Sociales d'Ottawa.

### Prix du Parler français, brochures de propagande française distribuées gratis aux collèges et aux écoles.

Le Comité a-t-il pris quelque autre initiative que vous puissiez nous communiquer?

Il faudrait entrer dans bien des détails. Cependant, si vous le désirez, vous pouvez noter que nous avons offert des "Prix du Parler français" dans un grand nombre de collèges, de couvents, d'académies et d'écoles du Canada et des États-Unis. Ces prix ont été acceptés avec reconnaissance, et ces jours-ci nous les expédions: en tout, huit cents médailles de bronze.

De plus, nous avons distribué dans les collèges classiques 300 exemplaires de la belle thèse de M. Zikler sur "l'Enseignement du français par le latin". Je suis heureux aussi de mentionner que nous avons obtenu de M. L. Leau, le fondateur de "la Canadienne", et de MM. Bloud et Gay, éditeurs à Paris, 3,000 brochures (Lévis, Montreuil, Champlain, Québec).

pour être distribuées dans les écoles de l'Ontario et de l'Ouest, comme prix de langue française ou d'histoire du Canada. Ces brochures sont aussi expédiées, ces jours-ci, aux chefs de nos Secrétariats régionaux. Nous avons également reçu des mêmes généreux amis 17,000 cartes postales historiques canadiennes-françaises; nous faisons mettre ces cartes par séries, qui seront par conséquent distribuées, par l'entremise de nos Secrétariats, parmi tous les fervents de la cause française.

### Démarches auprès des Commissions scolaires.

Le Comité a eu devoir prendre aussi l'initiative d'une démarche auprès des Commissions scolaires pour assurer la réalisation du vœu émis par le Congrès, sur la proposition de M. le Sénateur Dandurand, concernant le relèvement du salaire des instituteurs et des institutrices dans notre province. Nous venons d'adresser à toutes les Commissions scolaires des lettres à ce sujet. C'est le premier mouvement qu'il fallait faire.

Une autre circulaire est aussi envoyée à toutes les Commissions scolaires pour les engager à encourager, par des prix, dans les écoles primaires, l'étude de la langue française.

Mais nous voulons, comme je vous l'ai dit il y a un instant, créer une organisation qui nous permette de faire plus et mieux. Nos ressources sont restreintes. Les deux volumes du Compte rendu, tirés à 11,000 exemplaires et donnés à tous les membres donateurs, bienfaiteurs et titulaires du Congrès, vont nous faire encourir des frais considérables; et des fonds que le Congrès a laissés, il ne restera pas de quoi subvenir aux dépenses que nous prévoyons, et pour le Secrétariat général et pour les Secrétariats régionaux.

### Le "Ralliement français en Amérique."

Nous avons donc élaboré—toujours suivant le vœu émis par le Congrès—le projet d'une coopération où pourraient entrer les Canadiens-français de toutes classes et de tous moyens. Ce sera le "Ralliement français et catholique", fondé, par le Comité permanent C. L. F., le 20 avril dernier. Le but de cette organisation sera de grouper autour des chefs des Secrétariats régionaux les ouvriers de la cause française,

il aussi de fournir les fonds nécessaires, au moyen de cotisations. On pourra coopérer à l'œuvre par des cotisations telles que le "Ralliement" sera accessible à tous, suivant le vœu proposé par M. le Juge Constantineau et selon les revendications, dans le même sens, de M. le Sénateur Belcourt, de M. l'abbé Béliveau, de l'Acadie, de M. l'avocat Guillet, de la Nouvelle-Angleterre, et de maints autres orateurs du Congrès. Étant partie du "Ralliement":

1. Des "institutions coopérantes": contribution annuelle de \$10.00, ou souscription unique de \$200.00, payable en dix versements annuels de \$20.00;

2. Des "fondateurs": cotisation annuelle de \$25.00, ou souscription unique de \$500.00, payable en dix versements (les institutions seront aussi admises à ce titre);

3. Des "bienfaiteurs": cotisation annuelle de \$10.00;

4. Des "souscripteurs": cotisation annuelle de \$3.00;

Les "institutions coopérantes", les "fondateurs", les "bienfaiteurs" et les "souscripteurs" seront de droit membres de la Société du Parler français au Canada, et recevront gratuitement le "Bulletin du Parler français", organe du Comité. On se propose d'augmenter le volume de cette publication et d'en faire une revue de tout le mouvement français en

Suite à la Page 5.

## LE MAGASIN KLINE

est l'endroit où faire vos achats.

Avant d'acheter le prix de tous les articles sont réduits considérablement.

Nous avons les meilleurs articles du genre et notre service de réparation est le meilleur de la ville.

Nous avons la commodité de bijouterie le plus important de la ville.

Nous donnons gratuitement et sans aucune obligation de

Voyez tous les renseignements à nos vitrines.

Coin des Avenues Jasper et Queen  
EDMONTON

## La période d'activité intense est arrivée NOUS Y ETIONS PREPARES

Grande quantité de blé pour semence :

—MARQUIS à \$1.40 le minot

—PRESTON et RED FIFE.

Qualités les meilleures d'avoine de semence—

ABONDANCE, BANNER, GARTON'S 22, NEW MARKET et WHITE VICTORY.

ORGE—O.A.C. 21, Manchourie, Barbelée, noire et blanche et non barbelée, Guy Male, non barbelée blanche, Standwell à deux rangs.

Graines de mil, American et Alberta No. 2, Premost et lin ordinaire.

Trèfle Alsie, Alfalfa et White Dutch Brome, Blue Grass, Western Rye. —Graines acclimatées pour pelouse, de Murray, Pois de Champs, Vigne Vierge et Crown.

Plants de pommes de terre—La fameuse "Table Talk, Carman No. 2, Wee McGregor et Beauty of Hebron, Navets suédois, Mangel, betteraves à sucre, Mangel, demi sucre, carottes de champs.

Notre assortiment de semences de légumes et fleurs EST COMPLET. Outils pour jardiniers, cultivateurs et Combinaisons "PLANET JR.

Assortiment complet de fournitures pour poulaillers.—Milliers de plantes.—Choux-fleurs, choux, Rhubarbe, Tomates, Pensées, Géraniums, et beaucoup d'autres plantes annuelles et bi-annuelles.

Nous sommes les seuls agents pour les préparations de la "Canadian Stock Food Company."

Emblèmes pour toutes circonstances.

## J. J. Murray & Co.

153 Queen's Avenue

Edmonton

TELEPHONE 1747.

## JACKSON BROS.

Joalliers et Horlogers experts.

Jasper E., Edmonton, Alta.

Nous émettons des licences de mariages.

La plus ancienne maison d'Alberta.

## IMPERIAL BANK OF CANADA.

Bureau principal, Toronto, Ont.

Capital autorisé, \$10,000,000. Capital souscrit, \$3,000,000.  
Fonds de Réserve, \$6,620,000. Capital payé, \$6,620,000.

D. R. WILKIE, Président, Hon. R. Jaffray, Vice-Président.  
Agents en France: Credit Lyonnais; Angleterre, Lloyd's Bank, bureau, rue Lombard, Londres; New York: Manhattan Bank; Minneapolis: First National Bank; St. Paul: Second National Bank; Chicago: First National Bank; Succursales au Manitoba, Alberta, Saskatchewan, Colombie Anglaise, Québec et Ontario.

Lettres de Crédit pour voyageurs, bonnes dans tous les pays.  
"Bank Money Orders" aux prix suivants:  
\$5.00 et moins ..... 3 cts.  
Au-dessus de \$5.00, ne dépassant pas \$10. 6 cts.  
Au-dessus de \$10.00 et ne dépassant pas \$20. 4 cts.  
Au-dessus de \$20.00, ne dépassant pas \$30. 15 cts.  
Ces mandats sont payables au pair à n'importe quel bureau de banque incorporée au Canada.  
Département d'épargne, intérêt alloué sur les dépôts, aux taux courants, et à partir de la date d'ouverture.

G. R. F. KIRKPATRICK, Gérant

Succursale d'Edmonton

FAITES VOS  
ACHATS LE  
PLUS TOT  
POSSIBLE.



FAITES VOS  
ACHATS LE  
PLUS TOT  
POSSIBLE.

## Occasions extraordinaires au rayon des étoffes, premier étage

### Draps et serviettes de toilette

**SERVIETTES A 10c.** — Serviettes pour le bain, très grandes, en blanc; venez de bonne heure si vous voulez profiter de cette offre, car nous n'en avons que 20 douzaines et elles s'envoleront rapidement. Chaque ... 10c.

### Toile pour draps de lit 27c la verge

Toile mesurant 72 pouces de large, c'est-à-dire deux verges; nous n'avons que 400 verges de cette toile. Prix spécial, la verge ... 27c.

### Draps Brodés, la paire \$1.39

La dimension de ces draps est de 2 verges sur 2½, coton de très bonne qualité. Nous n'en avons que 100 paires à céder à ce prix. Le prix régulier

est de \$1.75 la paire, pendant qu'il en reste encore, la paire ... \$1.39

### Crepe de Coton Mikado

Dans toutes les teintes unies; grand assortiment de modèles différents. Etoffe convenant merveilleusement pour Kimonos et robes d'intérieur. Prix spécial, la verge ... 19c.

### Indiennes de tous genres Crum Grafton et Anderson

Trois des meilleures marques, prix spécial pour la semaine, 10 verges pour ... \$1.00

### Cambric de 36 pouces de large

Cette étoffe mesure 36 pouces de large; article de très bonne qualité, convenant merveilleusement pour les robes d'été. La verge ... 11c.

THE GOVERNOR AND COMPANY OF  
Adventurers of England  
TRADING INTO HUDSON'S BAY  
INCORPORATED  
BEST PROCURABLE  
FINEST OLD HIGHLAND WHISKY  
Bottled and guaranteed by  
Hudson's Bay Company.

RAPPELEZ-VOUS CETTE MARQUE DE FABRIQUE. — ET QUAND VOUS LA VOYEZ SUR UNE BOUTEILLE DE SCOTCH WHISKEY, SACHEZ QUE VOUS AVEZ LE MEILLEUR PRODUIT CONNU.

Le meilleur Scotch procurable "Spécial" de l'Hudson Bay Co. — Son nom est devenu un mot familier à Edmonton et dans tout le Canada en raison de sa pureté et de son grand âge. Distillé entièrement du malt le meilleur; ne peut être égale à ce prix — \$1.50 la bouteille.

Les Scotch Whiskeys suivants sont de notre fabrication spéciale et ne peuvent être surpassés pour la pureté ni pour le meilleur.

F. O. H. Baie d'Hudson. Prix par bouteille, \$1.00

F. O. S. Baie d'Hudson. Prix par bouteille, \$1.25

F. O. B. Baie d'Hudson. Prix par bouteille, \$1.35

## The Hudson's Bay Company

Département des Liqueurs 3ème rue.

## N'oubliez pas ST. PAUL DE METIS

Le meilleur placement foncier. \$100 produiront \$1000 très rapidement.  
VENEZ ME VOIR VOUS N'AUREZ PAS A LE REGRETTER.

Bureaux ouverts chaque soir de 8 à 9 heures

M. W. HOPKINS, Téléphone 1995, Chambre 107  
Edifice Purvis  
COIN DE L'AVENUE JASPER ET DE LA PREMIERE RUE

## Banque Royale

DU CANADA

INCORPOREE EN 1869

Capital payé ..... \$11,560,000  
Réserve et profits non répartis ..... 13,170,000  
Capital autorisé ..... 25,000,000  
Capital total ..... 175,000,000  
Bureaux principaux ..... Montreal, Que.

H. S. HOLT, Président

E. L. PEASE, Vice-Président et Gérant Général.

Succursale d'Edmonton ..... J. F. McMillan, Gérant  
Succursale de Morinville ..... J. D. Hamilton, Gérant  
Succursale de Vermilion ..... H. R. Calvert, Gérant  
Succursale d'Albapasca Landing ..... J. M. Howley, Gérant  
Succursale de Grouard ..... W. Stewart, Gérant

Comptes courants ouverts à des termes avantageux.  
Caisse d'épargne dans chaque succursale.  
ON SOLICITE LA CORRESPONDANCE.

## CAMPBELL ET OTTEWELL

Minotiers et Manufacturiers des  
FARINES DE BLE DUR DES MARQUES SUIVANTES:  
White Rose (Fancy Patent) Pacemaker (Fancy Patent)  
Strong Bakers et Golden Harvest.  
Crème de blé et farine de blé entier.  
En vente chez tous les épiceries et marchands de farine.

Minoterie à Edmonton, Alta.

Telephone 1542.



## Coin Féminin

## CHRONIQUE

## LA PLUIE

De flaque en flaque, de motte en motte, sautant à cloche-pied mille ruisseaux, dont une demi-heure de pluie a tracé le cours éphémère et rapide, nous avons enfin, Minnie et moi, regagné la maison.

Trempees et maussades, tandis qu'au feu clair de l'âtre sèchent nos manteaux alourdis, déformés, lamentables, nous nous répandons en récriminations contre les cieux inclement. Eh quoi! il fait, sait si beau quand, au début de l'après-midi, nous partîmes! L'inconstance du printemps, l'infidélité inqualifiable du mois des fleurs et surtout la duplicité de ce soleil ironique trop longtemps absent entre deux courtes visites, toutes les évidences les plus maussades justifiaient notre vilaine humeur. Comment, dès lors, résister à l'impulsion impérieuse de vous parler de la pluie, d'écouter aux yeux pleureurs, et aux cheveux épars, sombre reine au fond des mélancolies? Et puis, déjà s'est opérée en nous—avouez-le, Minnie—la douceur intime des éjections du foyer. Il fait bon ici; la danse inégale des longues flammes sourit, joyeuse, au jour incertain, violent et plénier par l'orage; et cette pluie qui rageusement s'épinglé à ma fenêtre, je me surprends à l'observer maintenant, parmi la tiédeur du "home" retrouvé avec une curiosité désordonnée et impatiente, étrangement aux malveillances, acquiesce à la vérité.

Certes, l'impression est lugubre qui se dégage de ce paysage fermé, fait de teintes déteintes et d'espaces engourdis. Le regard s'y noie comme s'y noie la lumière; et jusqu'au ménisque délavé de l'horizon, semble se répandre le dégoût insinuant des brumes. Qu'est-il advenu des étourneaux familiers dont le gai gémissement parait la cour de gemmes frémissantes? Où s'est-il caché, le peuple coïncidant des canards qui aux ruisseaux pliants prêtent une vie bouillonnante et une bouillonnante harmonie de mirtilous? De la terre battue s'exhale un souffle d'agonie, inquiétant et fiévreux comme une langue maternelle. Les arbres nus semblent montés sur des échasses, immobiles, hésitants, au milieu de l'inondation qui les a cornés; ailleurs, leur cohésion plus accusée à l'apparence de faisceaux formés pendant une brève, sur un champ de bataille atroce d'automne. Partons! prenons-nous notre part, nous n'irons plus au bois... à moins que... Et qu'il si vivace encore serait, malgré tout, notre espérance? Il est des souvenirs bien précis, qui consistent... Vous rappelez-vous l'an dernier? Un mois entier de pluie avait endeuillé le printemps frêle, et puis, bien vite, sans transition, de puissants soleils ont ramené d'été par la main. Souvenez-vous de la bonne odeur des humus sylvestres, après l'ondée; et qui sait si les pleurs de douleur et de colère épanchés sur nous par le tourbillon roulant des nuages ne sont pas plutôt des pleurs de pitié? Songez à la sécheresse émaciée des terres qu'un Messidor implacable a profondément anémiées... Songez à l'aridité asséchée des sols agrestes dont le feu solaire a bu toute l'eau... Cette pluie qui tombe, c'est en somme un prêt pour un rendu sur lequel, débonnaire, un tantinet narquois, le soleil ferme les yeux. Et que notre spleen s'aggrave sous l'offense insistante de la pluie, qu'importe, si notre incommodité est la rançon d'une fécondité prochaine! Bientôt, en effet, Germinial reverdira les prés, et, gaillardement, il offrira son cœur à Flore; bientôt des fleurs pâles trahiront par l'espoir des fruits mûrs l'effort perpétuel de la vie, et sur les perspectives diaphanes, intelligées par la saison à nos yeux, frémera demain la houle blonde des blés, berceau mouvant du pain qui nourrit les mondes.

Ainsi tout est bien, tout ici-bas atteste l'harmonie de divins gestes. Mais il y a plus: aux âmes trop vivantes que trop de bleu aurait égarées la pluie apporte une douche salutaire. Elle est la parole de raison, tranquille et froide, qui tombe quand il faut, et dont s'assagissent à point tant d'impétueux enthousiasmes. Et c'est en définitive faire oeuvre noble d'attentive observation et de saine critique que de s'essayer parfois à aimer et à comprendre la pluie.

MAGALI.

## Echo de France

On nous signale une intéressante cérémonie qui eut lieu le 19 février dernier au cercle catholique du Mans, France, et au cours de laquelle l'aumônier du cercle, M. l'abbé Grandin, frère du Révérend Père Grandin, provincial des Oblats de Marie, à Edmonton, fut élu à l'occasion de son élection à la dignité de Chanoine par M. de la Porte, évêque du Mans.

Pour fêter la fête d'anniversaire, tous les anciens membres du cercle, soit les libérés au cours des années précédentes, étaient accourus de divers points de la France pour se joindre à leurs camarades de l'armée active en garnison au Mans.

Ce fut une fête émouvante et dont le souvenir subsistera longtemps chez les ceux qui y furent présents.

M. de la Porte, évêque du Mans, avait tenu à être présent à cette fête pour donner au nouveau chanoine une marque spéciale de son estime et de sa sympathie.

Plusieurs discours furent prononcés par des membres du Cercle, sous-officiers d'infanterie et d'artillerie—et par M. René Lemarchand, présent à cette fête en qualité d'ami de la maison et que les anciens sont heureux de voir au milieu d'eux, lit-on dans le compte-rendu de cette touchante cérémonie.

M. René Lemarchand sut, dans son discours, faire une allusion délicate, aux missionnaires de l'Ouest canadien et notre région, compte tant d'amis du Révérend Père Grandin et d'admirateurs du feu Mgr. Grandin, premier évêque de St-Albert, frère et oncle du héros de la fête, que nous ne résistons pas au plaisir de citer un intéressant extrait du discours de M. René Lemarchand:

Monsieur l'Aumônier, "Je vous suis bien reconnaissant pour l'honneur que vous m'avez fait en m'invitant à assister à cette fête de famille, car vous êtes le père aimant et aimé de vos soldats, de vos enfants, comme vous les aimez si tendrement, et c'est pour moi une grande joie de prendre part aux sentiments de gratitude qu'ils vous témoignent. Il y a aussi une autre raison pour laquelle je me sens particulièrement heureux d'être ici ce soir, car je pense aux disparus, aux absents. Je pense, Monseigneur l'Evêque du Mans, que votre diocèse a fourni de jolis fleurons à la Nouvelle-France, au Canada.

"Monseigneur Grandin, de si vénérable mémoire, oncle de Mgr. les abbés Grandin, a été le premier évêque missionnaire de l'immense territoire du Nord-Ouest canadien, pays désolé alors et habité seulement par des peuplades nomades indiennes.

"L'événement est d'hier pour ainsi dire, et maintenant ces pays naguères désolés, sont entrés dans une voie de progrès et de civilisation qui font l'étonnement du monde.

"A qui le devons-nous en grande partie?

"Je le dirai bien haut, Monseigneur, c'est grâce aux Grandin, aux Grouard, à bien d'autres missionnaires; et votre diocèse est un de ceux qui ont donné la plus belle pléiade de missionnaires français au Canada, et les deux premiers évêques d'Alberta, Monseigneur Grandin et Monseigneur Grouard.

"Monseigneur Grouard est une des plus belles figures françaises au Canada; le gouvernement canadien, pourtant protestant, a donné le nom de Grouard au siège de l'évêché d'Atchabasca. Grouard est une ville naissante et sera, dans dix ans, une grande ville. Aujourd'hui encore l'accès de cette région est difficile; ce qui ne peut donner une idée, c'est que le premier mariage de blancs a eu lieu en septembre dernier. Dans quelques années il y aura bouleversement complet: les lignes de chemins de fer seront construites et les villages sortiront de terre comme par enchantement, tel que cela se produit dans le district d'Edmonton.

"Et dans quelques mois, lorsque je serai de retour au Canada, je dirai à mes bons amis de l'abbé, à votre frère, le bon Père Henri Grandin, à Monseigneur Grouard, et à tous nos compatriotes missionnaires, l'honneur que vous a fait Monseigneur l'Evêque du Mans en vous nommant chanoine de sa cathédrale. Car on peut être séparés par une distance de trois mille lieues, le souvenir et l'attachement n'en demeurent pas moins vifs, car le cœur, lui, ne connaît pas les distances.

"Ils ont du cœur, croyez-le bien, ceux qui quittent Patrie, famille, amis, et il serait injuste de les traiter d'ingrats, car ils ne se contentent pas d'aimer, ils savent aussi faire aimer leur belle France!..."

## LE RAPPORT DES FERMES EXPERIMENTALES

Le rapport des fermes expérimentales pour l'année terminée le 31 mars 1912 a paru. De toutes les publications du Ministère fédéral de l'Agriculture, ce rapport annuel est de beaucoup le plus complet, car il touche à presque toutes les branches de l'agriculture, de la culture des fruits et plantes d'ornement, à la culture et la conservation du maïs pour la nourriture des bestiaux; de l'incubation et l'élevage des poulets; de l'élevage et l'engraissement des bovins, moutons et porcs; de l'élevage des abeilles à la protection des récoltes contre les insectes et maladies, et ainsi de suite dans toutes la série des opérations agricoles.

Les 230 premières pages sont consacrées aux rapports des fonctionnaires en résidence à la ferme centrale d'Ottawa; les 216 autres relatent les expériences et les recherches poursuivies sur les 10 fermes ou stations annexes réparties dans les diverses provinces.

C'est le premier rapport annuel publié par le nouveau directeur, M. Grisdale qui, dans la section intitulée "Rapport du Directeur", donne des renseignements abondants et intéressants sur les particularités de la température et de la végétation dans des régions éloignées comme le Fort Vermilion, district de la Rivière La Paix, Athabasca Landing, Alta., Salmon Arm et Kamloops, B.C., et autres lieux.

Cette partie du rapport touche à un grand nombre de problèmes de culture qui se posent pour la région des prairies, en donnant un aperçu rapide des expériences pratiques exécutées à Brandon, Indian Head, Roslitham, Scott, Lacombe et Lethbridge. Ces essais portent sur les casseuses de prairies, profondeurs du labour, jachères d'hiver, traitement du chaume, engazonnement en graminées et trèfles, fumures à l'engrais vert, préparation du sol pour des semis, tassage de sol, profondeurs des semailles, engrais chimiques et drainage souterrain.

A titre d'Agriculteur intérimaire du Dominion, M. Grisdale expose les expériences faites à la ferme centrale en fait d'élevage et d'assolément pour les divers systèmes d'exploitation. Il montre que le bœuf produit par le troupeau de vaches laitières composées d'Ayrshires, Guernseys, Canadiennes et de leurs métiés est revenu à un prix variant, entre 11.1 cents et 24.4 cents par livre, et que les bénéfices réalisés par l'exploitation de ce troupeau ont varié de \$13.80 à \$98.60 par tête au cours de la période de lactation.

Le rapport de l'horticulteur du Dominion, M. W. T. Macoun, parle des fruits, des légumes et des plantes d'ornement. On y trouve des descriptions des nouvelles variétés de fruits obtenues à la ferme expérimentale centrale. Il contient également un compte rendu de la culture des tomates sous verre ainsi qu'un article sur la culture des roses avec les résultats donnés par les essais de diverses variétés.

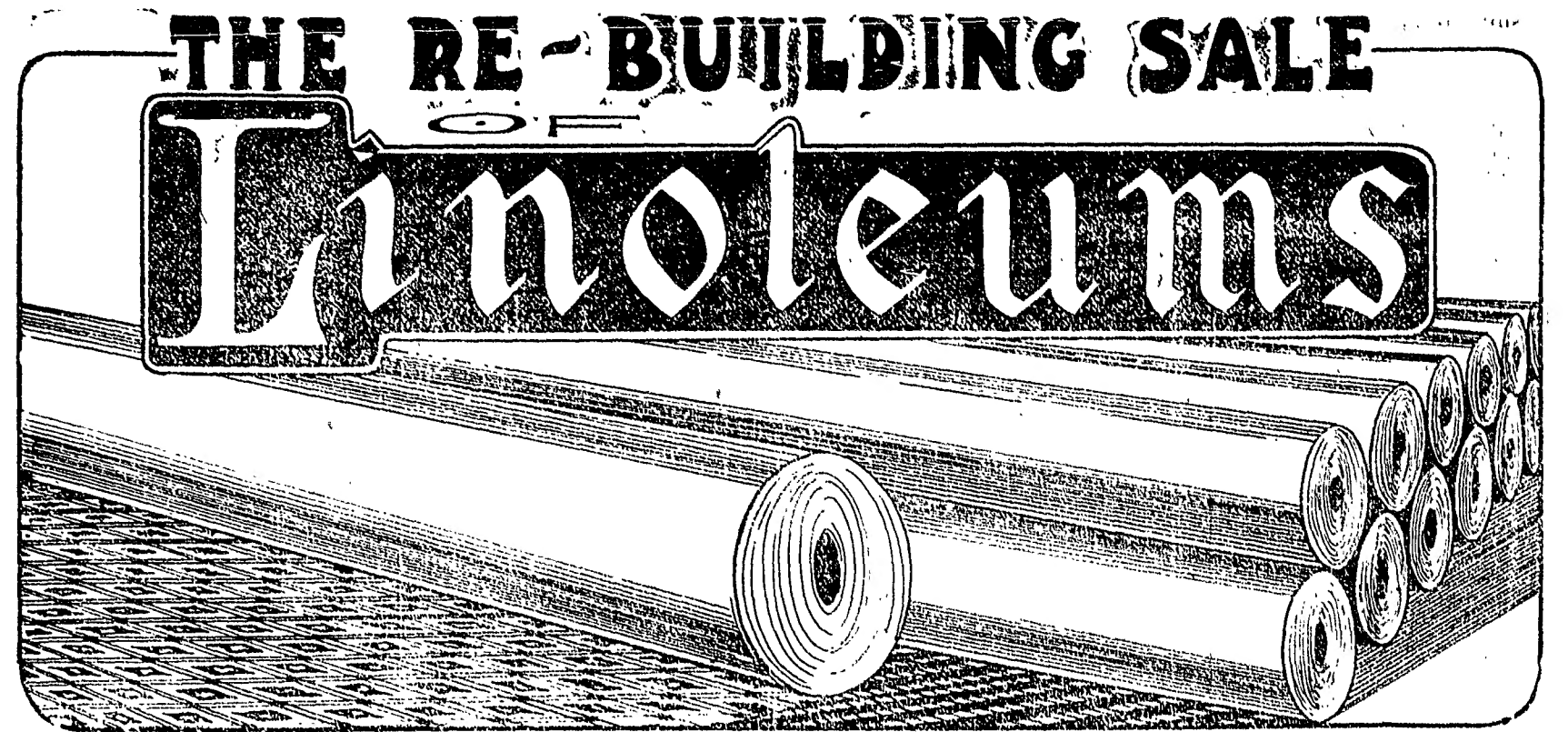
Le céréaliste du Dominion, le docteur Chas. E. Saunders, outre les résultats d'un grand nombre d'essais sur le blé et en laboratoire, annonce une nouvelle variété de blé qui promet d'être de la plus grande utilité dans les régions agricoles les plus septentrionales du Canada. Ce blé mûrit une bonne semaine avant le Marquis et sa qualité boulangère est très élevée; son rendement est également bon. Cette variété a reçu le nom de "Prélude".

Le chimiste du Dominion, M. Frank T. Shull, donne des détails abondants et intéressants sur les questions d'enrichissement du sol, analyse de sols, fourrages et substances alimentaires, conservation de l'humidité du sol, eau potable pour des colons, et sur les questions agricoles ou autres questions qui demandent des expériences chimiques.

L'entomologiste du Dominion, le docteur C. Gordon Hewitt, relate les travaux exécutés par son service, dans les chapitres suivants: application de la loi sur les insectes et fléaux destructeurs, insectes nuisibles aux récoltes de grande culture, aux fruits, aux fourrages, aux animaux domestiques et à l'homme, aux jardins et aux serres, ruches, etc. Ces divers chapitres contiennent nombre de renseignements de grande utilité.

Suivant le rapport du botaniste du Dominion, M. H. T. Gussow, qui embrasse une longue série de travaux, on a jugé nécessaire d'introduire, par arrêté en conseil, la vente ou l'usage comme semence, des pommes de terre importées d'Europe. On a eu recours à cette

## VENTE de RECONSTRUCTION



Linoléums imprimés 58c., 65c. et 75c. la verge.

Un autre exemple des occasions exceptionnelles offertes au cours de notre grande vente de reconstruction. Voici un linoléum de 2 verges de large, 58c. dont la qualité est supérieure; le prix régulier est de 70c. la verge. Spécial.

Linoléum de 80c. 2 verges de large, prix spécial 65c. Linoléum de 90c. 2 verges de large, prix spécial 75c.

Linoléums dessins ineffacables, la verge carrée 92c. \$1.16 \$1.33

Plus de cent rouleaux de notre article a \$1.10 Le linoléum de cette qualité se vend beaucoup plus cher dans les autres magasins. Dessins géométriques, en toutes couleurs, les dessins sont ineffacables; apportez vos mesures. 92c. Prix spécial, la verge carrée

Qualité a \$1.35 la verge carrée \$1.16

Qualité a \$1.65 la verge carrée \$1.33

Véritable Linoleums liege "Kirkcaldy"

A 85c. et \$1.00, la verge.

Véritable linoléum liege "Kirkcaldy", importé directement des manufactures d'Ecosse; article idéal pour les parquets, demeure constamment frais.

Linoleum liege, article de \$1.25, deux verges de large. Prix special \$1.00

Linoleum liege, article de \$1.00 deux verges de large. Prix special \$0.85

The Hudson's Bay Company

mesure pour prévenir l'introduction dans le sol canadien, de deux nouvelles maladies de la pomme de terre. Ces maladies, connues sous le nom de gale noire et gale poudreuse, ont causé d'immenses ravages dans les cultures de pommes de terre en Europe.

L'agriculteur, M. A. G. Gilbert, traite à fond, notamment, de la production et de la vente des œufs qui deviennent de plus en plus chers en hiver. A propos de l'élevage des poulets, le rapport fait remarquer que des expériences poursuivies pendant de nombreuses années ont prouvé que la première quinzaine de mai est la saison la plus propice pour l'éclosion; les poussins sor-

tis de l'œuf à ce moment grossissent mieux, attrapent et souvent dépassent les couvées écloses plus tôt.

Les rapports des régisseurs des fermes et stations—annexes présentent un intérêt spécial pour les cultivateurs des provinces et districts desservis respectivement par ces fermes, en raison des difficultés que rencontrent ces cultivateurs dans la culture de leurs champs, la construction de leurs étables, l'établissement de leurs jardins potagers ou de leurs vergers, etc., difficultés que les travaux entrepris par ces stations expérimentales contribuent à résoudre.

Ce rapport sera d'une lecture

intéressante et très utile pendant les mois d'hiver. On peut se le procurer en s'adressant au bureau des publications du Ministère fédéral de l'Agriculture, à Ottawa. Ceux dont les noms se trouvent sur la liste des correspondants des fermes expérimentales le recevront incessamment.

## Position demandée

BON BEURRIER-FROMAGER, ayant 5 années d'expérience désirerait trouver emploi dans fromagerie ou beurrierie d'Alberta. Faire offre à M. Louis Lamothe, Prince Albert, Sask.

CHEMIN DE FER PACIFIQUE CANADIEN EXCURSIONS DU "Victoria-Day"

Prix du Billet simple plus un tiers pour voyage aller et retour. Mis en vente du 22 au 24 mai 1913

Validité du retour 27 mai 1913 R. J. McNeillie Agent de voyageurs pour le district CALGARY, Alta.



## CHRONIQUE LOCALE

M. Henri D. Barry, important manufacturier de cigares de Québec, est de passage à Edmonton en voyage d'affaires.

M. Barry est allé passer l'hiver dernier en Europe avec sa famille, et il nous revient comme chaque année, au printemps, pour s'occuper de la vente de ses cigares connus et appréciés de tous les fumeurs de l'Ouest.

M. H. D. Barry est ravi de constater les progrès accomplis à Edmonton depuis son précédent voyage, et il a prouvé d'une façon tangible sa confiance dans l'avenir de notre ville en achetant pour plusieurs milliers de dollars de propriétés foncières.

M. H. D. Barry, est l'oncle de notre excellent concitoyen, M. C. D. Barry, gérant de la compagnie "Franco-Canadian Mortgage Ltd."

M. Léo Savard, gérant à Edmonton de la Compagnie West Coast Development Ltd., est parti pour Victoria, Colombie Britannique. Au cours de son voyage, M. Savard doit visiter l'emplacement de la grande station estivale dont il a en charge la vente des lots pour l'Alberta.

M. J. A. Fréchette, de Sturgeonville, Alta., est un de nos visiteurs de la semaine à Edmonton.

**Soirée récréative.**  
On nous prie d'annoncer qu'une soirée récréative, avec partie de cartes et concert, aura lieu dimanche prochain, 25 mai, à 8 heures du soir, à la salle paroissiale de l'église de l'Immaculée Conception.

Nous avons le plaisir d'apprendre que notre distingué compatriote et ancien concitoyen, l'hon. Philippe Roy, commissaire-général du Canada, viendra cet été faire un séjour de quelques semaines à Edmonton avec Mme Roy.

M. et Mme J. E. Léopard font part de la naissance d'une fille, qui a reçu, au baptême, les noms de Marie Antoinette Albertin.

Mme H. Biron doit partir prochainement pour Grouard, Alta., où elle rejoindra son mari, M. H. Biron, ingénieur civil.

On nous prie d'annoncer le décès de M. François-Xavier Mongion, âgé de 17 ans, survenu, il y a quelques jours, à Hildburgh, Sask.

M. A. Barzuc, ancien juge d'un tribunal de Moscou, est parti dimanche soir pour la Rivière La Paix, en compagnie de dix de ses compatriotes.

Ces colons russes constituent l'avant-garde d'une colonie de plus de 200 sujets du Tsar qui ont l'intention de fonder un village russe aux environs de Dunvegan.

Des travaux entrepris pour l'ouverture d'une tranchée donnant passage à la voie ferrée de la compagnie Edmonton-Dunvegan ont mis à découvert un énorme gisement d'asphalte pur d'une épaisseur variant de 6 à 10 pieds. Ce gisement est situé à environ 60 milles au nord d'Edmonton.

## ASSOCIATION ST-JEAN-BAPTISTE D'EDMONTON.

Nomination du Bureau de Direction pour l'année 1913-14.

Les membres de l'Association St-Jean-Baptiste ont procédé récemment au renouvellement de leur bureau de direction pour l'année 1913-14.

Voici quels sont les nouveaux officiers:

Président—A. L. Giroux;  
Vice-Prés.—F.-X. Boileau;  
Secrétaire—A. Thibault;  
Trésorier—L. Riopel;  
Chaplain—Rdv. A. Ouellette.  
Directeurs—MM. A. L. Auger, Alex Lefort, J. A. McNeil, R. A. Blais, Thériault et Robitaille.

## LE MOUVEMENT ANTI-JAPONAIS EN CALIFORNIE.

SACRAMENTO, 19.—Le gouverneur de la Californie a signé aujourd'hui la loi interdisant aux Japonais le droit de devenir propriétaires fonciers dans toute l'étendue de la Californie. Cette loi a été adoptée par la législature provinciale avec une majorité énorme, en dépit des efforts faits par le président Wilson et le secrétaire Bryan. La loi sera mise en vigueur le 17 août prochain.

Le Japon attend les explications demandées récemment au gouvernement fédéral.

## NOUVELLES REGIONALES

## ST-PAUL, ALTA.

La température plus chaude et plus ensoleillée de ces jours derniers a fait faire de grandes impenses à la végétation. Les champs de grain verdissent et nos fermiers sont dans la joie; tous prévoient une bonne récolte en dépit de la saison tardive.

Notre bureau des terres est toujours fermé. M. Ernest Cloutier a donné sa démission depuis deux mois, il nous semble que le gouvernement aurait pu pourvoir à son remplacement depuis quelque temps déjà. C'est, vraiment, par trop de négligence et la colonisation de notre région en souffre. M. Ernest Cloutier qui continue à remplir ses fonctions malgré tout mérite des félicitations pour son dévouement.

Il est déplorable que ce bureau important demeure fermé parce que deux ou trois personnes tiennent entre elles pour en avoir la charge; le gouvernement fédéral ferait certainement mieux de s'occuper des intérêts des colons, mais chacun sait que le gouvernement conservateur ne se soucie guère du public.

La Chambre de Commerce devra s'occuper elle-même de cette question et demander au ministre de l'Intérieur de nommer un nouvel agent des Terres afin que le bureau puisse être réouvert le plus tôt possible.

—La Banque d'Hochelaga a ouvert ses portes de 13 mai; cet événement était attendu avec impatience par nos commerçants et les hommes d'affaires.

Nous sommes persuadés que les affaires de la nouvelle banque sous la direction éclairée du gérant, M. Lessard, justifieront entièrement son établissement à St-Paul.

Le 13 mai il a été déposé plus de \$10,000.

Nos remerciements à notre député, l'hon. P. Ed. Lessard, qui a contribué par ses efforts à l'installation d'une succursale de la Banque d'Hochelaga à St-Paul.

—Le conseil municipal a changé de secrétaire-trésorier; espérons que le nouvel employé, M. P. Ravieol, saura remplir avec honneur les fonctions de sa charge et qu'il s'occupera d'une manière spéciale de la collection des axes.

M. L. Joly, arpenteur, vient de reprendre le travail de subdivision des lots de ville de St-Paul; les subdivisions de 80 acres seront mises sur le marché dans quelque temps; l'une à l'est, l'autre à l'ouest du village; la première sera mise en vente à Montréal par une compagnie dont le gérant, M. Girard, est actuellement à St-Paul. M. Girard, qui a beaucoup de confiance dans l'avenir de St-Paul, s'est mis de suite en pourparlers avec MM. Joly et Houlier, pour effectuer d'importantes transactions immobilières à St-Paul.

## ST-ALBERT, ALTA.

St-Albert a ses suffragettes tout comme Londres ou New-York!

De cela nous sommes sûrs après l'aventure dont fut, il y a quelques jours, l'innocente victime notre ami Legault.

Nous avons à St-Albert, une société féminine qui s'intitule assez prétentieusement peut-être le "Women's Institute". Cet "Institute" a un programme assez vague de revendications féminines, qui attire bien des sourires... Infortunés, et comme toute association, a un besoin pressant du nerf de la guerre pour assurer le triomphe de ses idées.

Aussi l'Institut en question a-t-il décidé d'organiser une grande soirée récréative dans le but de se procurer des fonds. C'est évidemment son droit. Mais c'est également le droit de chacun de prêter ou de refuser son concours.

**ON DESIRE VENDRE**  
dans le plus bref délai, une demi section de terre, située à environ six milles de la nouvelle gare de Hazelbluff, sur la voie ferrée Edmonton-Dunvegan.

Cette demi section, absolument idéale pour la culture, est située dans le Twp. 59, Rg. 1, ouest du cinquième méridien.

Deux écuries, 32x31 et 48x31; 4 bâtisses de 18x12, maison en très bon état de 25x25 avec étage spacieux, hangar pour outils agricoles de 24x32; excellent puits; cette propriété est complètement clôturée et la terre est de première qualité.

A vendre, \$4,500; dont \$500 comptant et \$500 par année pendant 4 ans.

S'adresser de suite à la "French Laundry", North Edmonton, pour tous renseignements.

à cette soirée, or notre ami Legault, dont le bon sens et l'esprit de l'ordre s'effraient de l'ardeur frondeuse des suffragettes, refusa de laisser mettre dans la vitrine de son magasin une pancarte annonçant la fameuse soirée.

Dans la nuit, les émeutes de Mme Pankurst allèrent en grand mystère et cohérent la pancarte sur les vitres du magasin de telle sorte qu'il fut fort difficile de l'enlever!... L'offense n'est pas très grave mais c'est un signe des temps!

## Un dépôt d'or à Régina.

RÉGINA, 19.—Un dépôt d'or sera établi prochainement à Régina, conformément à la nouvelle loi des banques, pour la garantie des traites en circulation dans l'Ouest.

## Une conférence sur le Canada

L'hon. Ph. Roy, Commissaire général du Canada et M. Louis Arnould parlent du développement prodigieux de l'Ouest canadien.

Nous lisons dans un récent numéro du journal "La Sarthe", du Mans, France, un intéressant compte-rendu d'une conférence faite dernièrement sur le Canada par M. Louis Arnould, ancien professeur de littérature à l'Université Laval de Montréal et auteur de "Nos amis les Canadiens français". Avant que M. Arnould prit la parole l'hon. Ph. Roy, Commissaire général du Canada, prononça un discours fort applaudi.

Nous empruntons à notre confrère les larges extraits suivants du compte-rendu de cette intéressante manifestation franco-canadienne:

"La conférence, organisée dans la salle du Cinéma Pathé, par la Société de Géographie du Mans, a été faite par M. Arnould, sur le Canada, à l'occasion d'une manifestation franco-canadienne dont nos compatriotes, habitant une région qui a fourni beaucoup de colons à la Nouvelle-France, garderont le plus agréable souvenir.

"Celle conférence a son histoire: "Au cours de son voyage au Canada, l'été dernier, M. Étienne Lamy, de l'Académie Française, a fait promettre à notre compatriote, M. René Lemarchand, qui l'avait invité à venir faire une conférence à Edmonton et à visiter l'Ouest du Canada, de se rendre au Mans et de parler à la société de géographie de cet admirable pays.

"M. Lamy, sur le point de tenir sa promesse, fut nommé secrétaire perpétuel de l'Académie et fut, en raison de ses occupations nombreuses, renoncer à son projet.

"Il pria M. Lemarchand de demander en son nom, à M. Arnould le vouloir bien le remplacer.

"M. Arnould accepta et la conférence fut annoncée.

"L'hon. Ph. Roy, commissaire-général du Canada, en France, occupait le fauteuil de la présidence. Dans la salle décorée de trophées de drapeaux français et canadiens, avait pris place une nombreuse et brillante assistance.

"Au début, M. de Préfont soula la bienvenue à M. Roy, et remercia les organisateurs et les collaborateurs des si intéressantes conférences de la Société de Géographie, il signala notamment, aux applaudissements de l'assemblée, la présence de M. Gaston Deschamps, qui, non moins fidèle à ses amitiés canadiennes qu'aux sympathies conquises dans notre cité, a tenu à prendre part à cette manifestation canadienne.

"M. Philippe Roy, se levant à son tour, prononça un discours empreint de la plus fine bonhomie et s'exprima avec un art et un naturel qui font voir à quel point les traditions de la vieille langue française restent vivaces dans les régions découvertes par Cartier et explorées par Champlain. Le succès de l'éminent représentant du gouvernement canadien fut très vif et ses paroles sont saluées par les applaudissements chaleureux.

M. Arnould prend ensuite la parole.

## Fumez le Tabac Golden Sheaf

Tabac Clair de la Virginie  
Toujours exquis et pur

Manufacturé par la  
Rock City Tobacco Co.

Quebec Montreal

La conférence faite par le sympathique écrivain de "Nos Amis les Canadiens français" a été extrêmement intéressante et très applaudie.

M. Arnould s'est étendu longuement sur les avantages de la colonisation en Province de Québec et dans l'Ouest; il a parlé avec cette éloquence communicative de nos ressources agricoles et forestières, et il a insisté sur le développement prodigieux du Canada qui se traduit par un extraordinaire mouvement économique chaque année. L'augmentation annuelle de ce mouvement se chiffre dans les 700 millions avec

une tendance incessante vers une hausse plus formidable encore.

M. Arnould a fait également de très vifs éloges du maximum de liberté que l'on trouve au Canada.

Les habitants de langue française rappelant que ce pays de beauté, de richesse, de salubrité, d'hospitalité contient près de trois millions d'habitants de langue française indéfiniment attachés aux coutumes françaises; M. Arnould voit là une preuve éloquente de l'immortelle vivacité de notre race et il salue le Canada, à ce titre, avec fierté et amour.

**CREDIT FONCIER F. C.** CAPITAL \$7,718,133.76  
FONDS PLACES plus de \$35,000,000

**ARGENT POUR LES FERMIERS**

AUX TAUX COURANTS LES PLUS BAS. PROMPTE ATTENTION  
AUCUNE COMMISSION N'EST DEMANDÉE

Agents locaux dans tout le Dominion  
S'adresser à  
**G. H. GOWAN, Gérant, EDMONTON**

On désire Porfirio Diaz au Mexique.

MADRID, 19.—Une délégation est arrivée aujourd'hui, venant du Mexique, dans le but de demander à l'ex-président Porfirio Diaz de revenir au Mexique pour y reprendre la direction des affaires.

## COMPAGNIE GENERALE TRANS-ATLANTIQUE.

Ligne postale à grande vitesse  
NEW-YORK, HAVRE, PARIS

Départs tous les jeudis à 10 h. a.m. du Pier 57, N.R.

Durée de la traversée: FRANCE, 5 1/2 jours; LA PROVENÇE, 6 1/2 jours; LA LORRAINE et LA SAVOIE, 7 jours.

Cuisine exclusivement française. Service supérieur.  
Départs de New-York:

## DE QUÉBEC A NEW-YORK

Une seule classe de Cabine (II) et troisième

Pour tous renseignements s'adresser à GENIN, TRUDEAU et C<sup>ie</sup>, 400 rue St. Jean, à Québec, Ouest, Montréal, agents généraux pour les passagers, ou à M. René Lemarchand, agent de la Cie, aux bureaux de M. H. Milton Martin, 30 Avenue Jasper, Est, Edmonton, Alta.

Agent pour le fret: W. A. Macpherson, 53 rue Dalhousie, Québec.

Les habitants de langue française de l'Ouest sauront un grand merci aux organisateurs de cette intéressante manifestation franco-canadienne dont les efforts ont contribué à mettre en lumière devant le public français l'œuvre qu'ils accomplissent ici.

En leur nom nous présentons nos remerciements émus à MM. Étienne Lamy, Gaston Deschamps, Louis Arnould et René Lemarchand, ainsi qu'à l'hon. Ph. Roy, dont les sympathies pour l'Ouest lui ont acquis la reconnaissance de tous ses compatriotes.

UN BARBIER désirant s'établir à North Edmonton profiterait d'une occasion avantageuse en louant un salon de coiffure actuellement vacant dans importante maison de pension. S'adresser à M. Giese, en face de l'usine Swift, North Edmonton.

ON DEMANDE une jeune fille active de 16 à 17 ans, pour aider au service de salle à diner dans maison de pension, aura vie de famille, aucune expérience n'est nécessaire. S'adresser à M. Giese, en face de l'usine Swift, North Edmonton.

**L. JOLY. ERNEST CLOUTIER, J.P.**

**Joly & Cloutier**

AGENTS GENERAUX D'IMMEUBLES.

Renseignements et informations de tous genres concernant les terres à vendre et les homesteads. — Assurances. — Prêts d'argent. — Correspondants des journaux d'Edmonton.

EDIFICE BRUNELLE, CHAMBRE 4.  
ST-PAUL DES METIS, ALBERTA.

Hon. P. E. LESSARD, M.P., Président. A. BOILEAU, Directeur-Gérant.

**The IMPERIAL AGENCIES Ltd.**

COURTIERS GENERAUX

**PLACEMENTS IMMEUBLES ASSURANCES**

Bureau: BATISSE DE LA BANQUE IMPERIALE, EDMONTON

**Donnez-nous vos Lots à vendre.**

**BANQUE D'HOCHELAGA**

42 BUREAUX ET SUCCURSALES AU CANADA.

Capital autorisé, \$4,000,000. Capital payé, \$3,000,000. Capital réserve, \$3,000,000.

Escompte les billets de commerce. Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts de \$1 et plus faits au Département d'épargne. Tous dépôts peuvent être retirés à volonté, sans avis.

Vend des "Money Orders" et des traites sur les pays étrangers.

Émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables par ses Correspondants dans toutes les parties du monde. Ces Mandats et Lettres de Crédit Circulaires sont émis directement par la succursale d'Edmonton, et peuvent être livrés sur demande sans aucun délai.

BUREAUX: a Edmonton, Alta., Jasper et 3ème rue. ALEX. LEFORT, Gérant.



**Le Tonique-Reconstituant du XXIème Siècle.**

**LE VIN ST. MICHEL** n'a plus à faire ses preuves! Comme Vin Tonique il n'a jamais été égalé—aussi le volume de ses ventes dépasse-t-il celui de tous les autres vins toniques réunis.

**LE VIN ST. MICHEL** est un puissant régénérateur du sang qu'il purifie et enrichit de principes actifs, essentiels à la réparation des pertes et à la conservation de la santé.

**LE VIN ST. MICHEL** convient à tous les âges: Femmes, Jeunes Filles, Adolescents et Vieillards ont bénéficié de ses effets stimulants et vivifiants.

Le Vin St. Michel se prend à la dose d'un verre à vin avant les repas et chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

BOIVIN, WILSON & C<sup>ie</sup>, Limitée, Seuls Agents,  
520 rue St. Paul, Montréal.  
EASTERN DRUG CO., BOSTON, MASS., (Agents pour les Etats-Unis).

EN VENTE PARTOUT.